

# De omnibus dubitandum

Conditio reformationis Francogallicae ministræ rei publicæ educationi disceptationes verborum effecerunt. Disciplina linguæ Latinæ nunc disciplinam classis superioris nominat, quæ iniuriam socialem augeat: « *Dura lex, sed lex* », quod adiutores reformationis arbitrantur, qui argumenta idonea afferunt. Ad impossibile nemo tenetur, tamen dicitur quoque: Audaces fortuna adiuvat. Tempora mutantur, nos et mutamur in illis. Adversarii respondent: « *Omnia tempus habent, audiatur et altera pars* ». Imperium repetit: « *Acta est fabula* ». Bis repetita non semper placere dolent. Ministra rei publicæ, qui linguæ Germanicæ discendum quoque rem immodicum putat, in sua sententia obstinate permanet: « *Barbara hic ego sum, quia non intellegor ulli* ». Nonnulli disceptationi verborum non intersunt, sed cum tacent clamant.

Sectatores linguæ Latinæ concedent: « *Errare humanum est, sed perseverare diabolicum est* ». O tempora, o mores!

## An allem ist zu zweifeln

Die Reformvorschläge der französischen Erziehungsministerin haben für Debatten gesorgt. Der Latein-Unterricht wird nun als ein Elite-Fach bezeichnet, das die soziale Ungerechtigkeit fördert. „Das Gesetz ist hart, aber es ist das Gesetz“, meinen dennoch die Befürworter der Reform, die entsprechende Argumente liefern: Über das Können hinaus wird niemand verpflichtet, dennoch gilt auch, dass das Glück den Tapferen hilft. Die Zeiten ändern sich und wir ändern uns mit ihnen.

„Alles hat seine Zeit“, antworten die Gegner, auch die andere Seite soll gehört werden. Vorbei ist vorbei, wiederholt die Regierung, es schmerzt aber, dass Wiederholungen nicht immer gefallen. Die Ministerin, die auch das Erlernen der deutschen Sprache für elitär hält, bleibt hartnäckig: „Eine Barbarin bin ich hier, weil ich von niemandem verstanden werde.“ Manche beteiligen sich an der Debatte nicht, aber indem sie schweigen, reden sie laut.

„Irren ist menschlich“, geben die Latein-Anhänger zu, aber „auf Irrtümern zu bestehen ist teuflisch“. Oh Zeiten, oh Sitten!

## Il faut douter de tout

Les propositions de réforme de la ministre française de l'Éducation ont suscité des débats. L'enseignement du latin est considéré désormais comme une matière d'élite favorisant l'injustice sociale. « *La loi est dure, mais c'est la loi* », estiment pourtant les défenseurs de la réforme, qui fournissent leurs arguments en conséquence. À l'impossible nul n'est tenu, mais il est vrai également que la fortune sourit aux audacieux : les temps changent et nous aussi changeons avec eux.

« *Tout prend son temps* », répliquent les opposants, il faut entendre les autres opinions. La pièce est terminée, répète le gouvernement, mais ce que l'on répète ne fait pas toujours plaisir. La ministre, qui considère aussi l'enseignement de l'allemand comme élitiste, reste ferme sur ses positions : « *On me tient ici pour barbare, parce qu'on ne me comprend pas* ». D'aucuns ne participent pas au débat, mais leur silence équivaut à des cris.

« *L'erreur est humaine* », concèdent les partisans du latin, mais « *il est diabolique de persévérer* ». Quelle époque, quelles mœurs !

Gérard Foussier

---

Avec l'aide de Kerstin Saure (enseignante en Rhénanie) et le concours involontaire de Virgile, Sénèque, Horace, Ovide, Cicéron et quelques autres... Kerstin Saure est aussi auteur (*Das Rätsel der villa rustica: Auf Zeitreise im Römischen Reich*. Verlag Books on Demand, 2013, 148 pages).

Mit der Unterstützung von Kerstin Saure (Lehrerin im Rheinland) und den unfreiwilligen Beiträgen von Virgil, Seneca, Horaz, Ovid, Cicero und einigen anderen ... Kerstin Saure ist auch Autorin (*Das Rätsel der villa rustica: Auf Zeitreise im Römischen Reich*. Verlag Books on Demand, 2013, 148 Seiten).